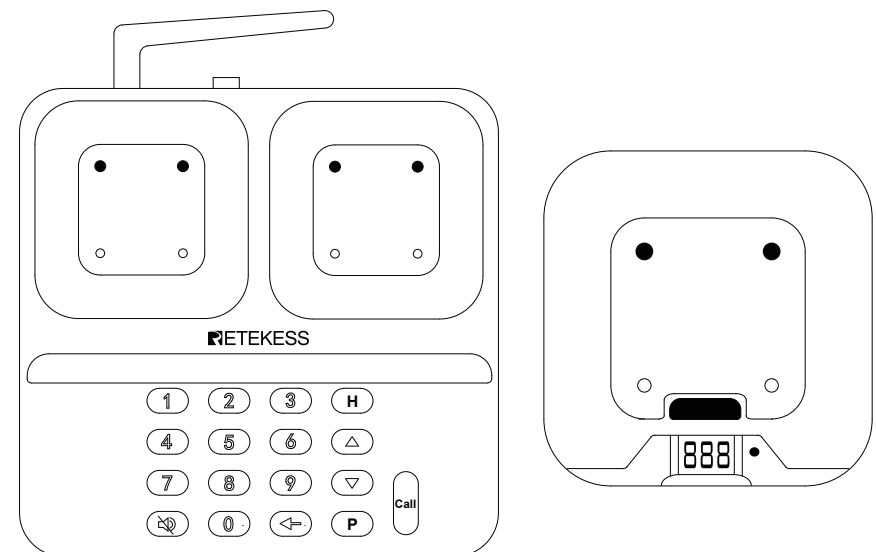
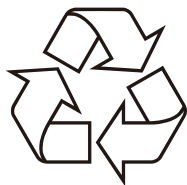


# RETEKESS



**Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd**  
Add: 7/F, Sanjiang Building, No.170 Nanyang Road,  
Huiji District, Zhengzhou, Henan, China  
Facebook: [facebook.com/Retekess.ru](https://www.facebook.com/Retekess.ru)  
E-mail: [support@retekess.com.ru](mailto:support@retekess.com.ru)  
Web: [retekess.com.ru](http://retekess.com.ru)



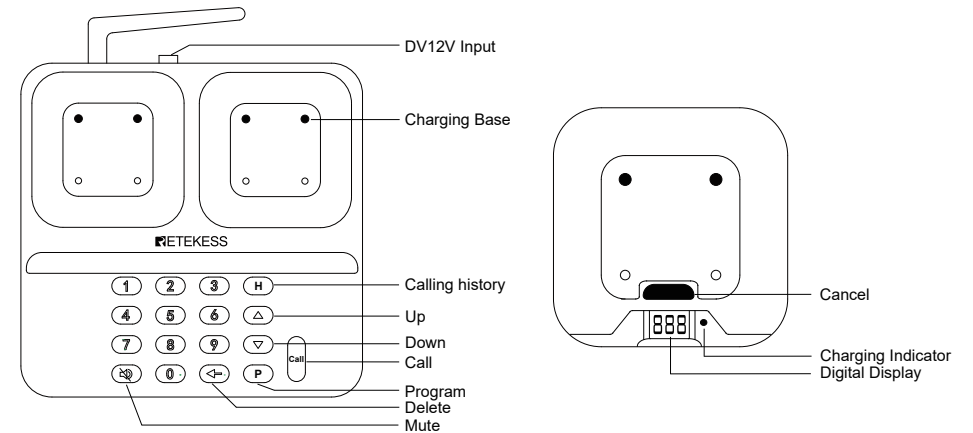
MADE IN CHINA

## TD183

Wireless Paging System  
User's Manual

EN DE FR IT ES RU JP

## Product Overview



## Specification

| Keypad Transmitter        |              | Pager                 |                           |
|---------------------------|--------------|-----------------------|---------------------------|
| Input Power               | DC12V/2A     | Battery               | Li-ion 3.7V 300mAh        |
| Max number of pagers      | 998          | Standby Duration      | 20h                       |
| Number of charging pagers | 10pcs*2      | Receiving Sensitivity | -115dBm                   |
| Dimensions                | 220*215*26mm | Prompt Mode           | Vibration/Buzzer/Flashing |
|                           |              | Prompt Time           | 30s                       |
|                           |              | Dimensions            | 100*96*20mm               |

## Operating Instructions

### Power On

It is better to charge the pagers for at least 10 minutes before using.  
Connect the power supply of the keyboard transmitter, the display will light up.  
Put the pagers on charging base, the indicator light of the pager light up.

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| <b>Charging Indicator Flashes:</b>   | Charging     |
| <b>Charging Indicator Always On:</b> | Full Charged |

### Call Pager Operation

The default mode of the keypad transmitter is Call mode, there is C--- displayed on the screen. If the keypad transmitter in other modes, continuously press Delete button (←) to return Call Mode until the C--- shows on the screen.  
In the Call mode, enter the corresponding pager number through keypad, then press Call button. The pager will beep or vibrate after receiving the call.

### Prompt Mode Setting

Press Mute button and enter number 999, S999 shows on the screen at the same time, then press Call button, all charging pagers change to Mute mode. The pagers only vibrate and flash when being called.  
Press Mute button and enter number 000, S000 shows on the screen, then press Call button, all charging pagers change to normal mode. The pagers beep, vibrate and flash when being called.

### Keypad Notice Mode Setting

Press Mute button and enter number 998, S998 shows on the screen, then press Call button, the keypad changes to Mute mode.  
Press Mute button and enter number 997, S997 shows on the screen, then press Call button, the keypad changes to Tone mode.

### Call History

Press H button, H and the last calling number shows on the screen. Press Up/Down △/▽ button to check recent 10 calling information.  
If you need to call again for one called number, just press Call button when you find it on the call history mode.  
Note: There is no looping of △/▽.

### Power Off

In Call mode, enter number 999 and press Call button, all charging pagers will be powered off.  
Then remove the charger from the power source to power of the keypad.  
Note: The instruction is invalid for the pagers that not being charged or paired with the keypad.

Pager ID Setting

All the pagers have been paired with keypad transmitter before shipping. This operation is only necessary when adding new pagers or changing the ID number.

Put all pagers on the charging base, then connect the charger to the power source. Since the pager enters the charging mode, complete the following steps in 20s to enter ID pairing mode: Press P button and enter number 999, P999 shows on the display, then press Call button. In the pairing mode, all pagers' ID numbers flash on LED display. Enter the desired ID number and press Call button, all pagers ID change to the same ID number. Remove the top pager from the charging base, the pager will beep and stop flashing. It means the pager ID is set successfully.

Then repeat the same steps to program other pagers.

**Note:** If there is no operation within 1 minute after entering the pairing mode, the pagers will exit the ID pairing mode. Each pager can only set one ID number, the new ID number will cover the old one if you reprogram it.

Operations Overview

| Function       | Buttons                                                                                     | Display    | Description                                   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------|
| ID Paring Mode | P+999+CALL                                                                                  | P999       | To enter programming mode                     |
| Call History   | H                                                                                           | H + Number | Check recent 10 call records.                 |
| Mute Mode      |  +999+Call | S999       | All charging pagers switch to MUTE mode.      |
| Beep Mode      |  +000+Call | S000       | All charging pagers change to beep mode.      |
| Keyboard Mute  |  +998+Call | S998       | Keyboard changes to mute mode                 |
| Keyboard Tone  |  +997+Call | S997       | Keyboard changes to tone mode                 |
| Call Pagers    | Number+Call                                                                                 | C+Number   | The corresponding pager will beep or vibrate. |

Troubleshooting

| Trouble                        | Analysis                                                                      | Solution                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The pager can't be programmed. | 1.The pager is not being charged.<br>2. Exceed 20s since connecting the power | 1. Make sure the pagers are in the charging mode<br>2. Try it again within 20s after recharging. |
| The pager can't be powered off | The pager is not being charged                                                | Make sure the pagers are in the charging mode and try again.                                     |
| The pager can't be called      | 1. The pager is out of power<br>2. Out of call distance                       | 1. Recharge the pager<br>2. Keep the pager within transmission distance                          |

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Reteless radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of the radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Reteless radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Reteless user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License (if appropriate)

Governments keep the radios in classification, business radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...).To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
  - (If applicable) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.reteless.com](http://www.reteless.com).
  - Disposal
- The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information (if appropriate)

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure

- limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
  - During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
  - The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided.
  - DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

## Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

## Protect your hearing:



WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss



Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

## Avoid Burns



WARNING

### Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

### Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

### Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

## Safety Operation



WARNING

### Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

### To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retekeess for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The plug considered as disconnect device of adapter.
- The operating temperature of the EUT can't exceed the specified range.

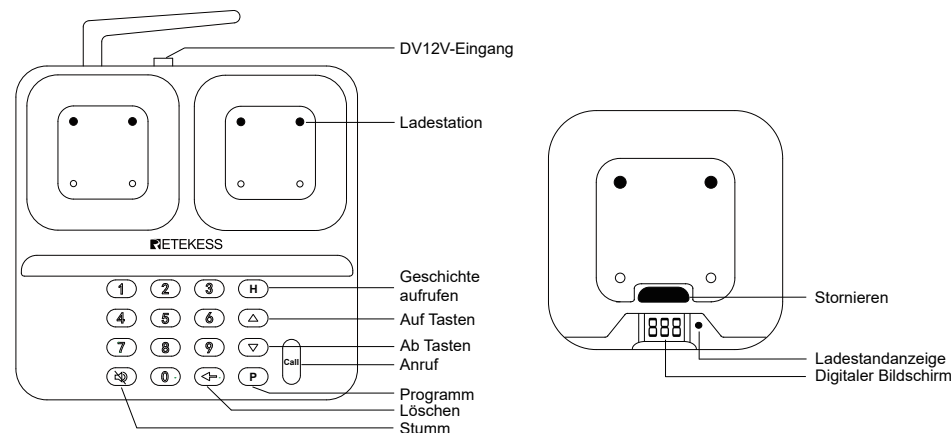
## Утвержденные аксессуары



WARNING

- Это радио соответствует руководству по радиочастотному излучению при использовании с принадлежностями Retekeess, поставляемыми или предназначенными для данного изделия. Использование других аксессуаров может не обеспечивать соблюдение норм радиочастотного излучения и может нарушать правила.
- Список аксессуаров, одобренных Retekeess для вашей модели радио, можно найти на следующем веб-сайте: <http://www.Retekess.com>

## Produktübersicht



## Spezifikation

| Tastatursender             |              | Pager                     |                              |
|----------------------------|--------------|---------------------------|------------------------------|
| Eingangsleistung           | DC12V/2A     | Batterie                  | Li-Ion 3.7V 300mAh           |
| Maximale Anzahl von Pägern | 998          | Standby-Dauer             | 20h                          |
| Anzahl der Lade-Pager      | 10pcs*2      | Empfangsempfindlichkeit   | -115dBm                      |
| Maße                       | 220*215*26mm | Eingabeaufforderungsmodus | Vibration / Summer / Blinken |
|                            |              | Eingabeaufforderung       | 30s                          |
|                            |              | Maße                      | 100*96*20mm                  |

## Bedienungsanleitung

### Einschalten

Es ist besser, die Pager vor der Verwendung mindestens 10 Minuten lang aufzuladen. Schließen Sie die Stromversorgung des Tastatursenders an, das Display leuchtet auf. Stellen Sie die Pager auf die Ladestation, die Kontrollleuchte des Pagers leuchtet auf.

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Ladeanzeige blinkt:   | Aufladen        |
| Ladeanzeige immer an: | Voll aufgeladen |

### Rufen Sie den Pager-Betrieb auf

Der Standardmodus des Tastatursenders ist der Anrufmodus. Auf dem Bildschirm wird C --- angezeigt. Wenn sich der Tastatursender in einem anderen Modus befindet, drücken Sie kontinuierlich die Entf-Taste (←), um den Anrufmodus zurückzusetzen, bis das C --- auf dem Bildschirm angezeigt wird. Geben Sie im Anrufmodus die entsprechende Pager-Nummer über die Tastatur ein und drücken Sie die Anruftaste. Der Pager piept oder vibriert nach Empfang des Anrufs.

### Einstellung für den Eingabeaufforderungsmodus

Drücken Sie die Stummschalttaste und geben Sie die Nummer 999 ein. S999 wird gleichzeitig auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie dann die Anruftaste. Alle Lade-Pager wechseln in den Stummschaltungsmodus. Die Pager vibrieren und blinken nur, wenn sie aufgerufen werden.

Drücken Sie die Stummschalttaste und geben Sie die Nummer 000 ein. S000 wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie dann die Anruftaste. Alle Lade-Pager wechseln in den normalen Modus. Die Pager piepen, vibrieren und blinken, wenn sie angerufen werden.

### Einstellung des Tastaturbenachrichtigungsmodus

Drücken Sie die Stummschalttaste und geben Sie die Nummer 998 ein. S998 wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie dann die Anruftaste. Die Tastatur wechselt in den Stummschaltungsmodus.

Drücken Sie die Stummschalttaste und geben Sie die Nummer 997 ein. S997 wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie dann die Anruftaste. Die Tastatur wechselt in den Tonmodus.

### Anrufsverlauf

Drücken Sie die H-Taste, H und die letzte Rufnummer wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Auf- / Ab-Taste △ / ▽, um die letzten 10 Anrufinformationen zu überprüfen.

Wenn Sie eine angerufene Nummer erneut anrufen müssen, drücken Sie einfach die Anruftaste, wenn Sie sie im Anrufverlaufsmodus finden. Hinweis: Es gibt keine Schleife von △ / ▽.

Ausschalten

Geben Sie im Anrufmodus die Nummer 999 ein und drücken Sie die Anruftaste. Alle Lade-Pager werden ausgeschaltet. Entfernen Sie dann das Ladegerät von der Stromquelle, um die Tastatur mit Strom zu versorgen.  
Hinweis: Die Anweisung ist für Pager ungültig, die nicht aufgeladen oder mit der Tastatur gekoppelt sind.

Pager-ID-Einstellung

Alle Pager wurden vor dem Versand mit dem Tastatursender gekoppelt. Dieser Vorgang ist nur erforderlich, wenn Sie neue Pager hinzufügen oder die ID-Nummer ändern.  
Legen Sie alle Pager auf die Ladestation und schließen Sie das Ladegerät an die Stromquelle an. Da der Pager in den Lademodus wechselt, führen Sie die folgenden Schritte in 20 Sekunden aus, um den ID-Pairing-Modus aufzurufen: Drücken Sie die P-Taste und geben Sie die Nummer 999 ein. P999 wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie dann die Anruftaste.  
Im Paring-Modus blinken die ID-Nummern aller Pager auf der LED-Anzeige. Geben Sie die gewünschte ID-Nummer ein und drücken Sie die Anruftaste. Alle Pager-IDs ändern sich auf dieselbe ID-Nummer. Entfernen Sie den oberen Pager von der Ladestation. Der Pager piept und hört auf zu blinken. Dies bedeutet, dass die Pager-ID erfolgreich festgelegt wurde.  
Wiederholen Sie dann die gleichen Schritte, um andere Pager zu programmieren.  
**Hinweis:** Wenn innerhalb von 1 Minute nach dem Aufrufen des Pairing-Modus keine Operation ausgeführt wird, verlassen die Pager den ID-Pairing-Modus.  
Jeder Pager kann nur eine ID-Nummer festlegen. Die neue ID-Nummer deckt die alte ab, wenn Sie sie neu programmieren.

Betriebsübersicht

| Funktion                | Tasten                                                                                      | Anzeige    | Beschreibung                                      |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| ID Pairing-Modus        | P+999+CALL                                                                                  | P999       | Programmiermodus aufrufen                         |
| Anrufsverlauf           | H                                                                                           | H + Nummer | Überprüfen Sie die letzten 10 Anruflisten.        |
| Stummschaltungsmodus    |  +999+Call | S999       | Alle Lade-Pager wechseln in den MUTE-Modus.       |
| Piepton-Modus           |  +000+Call | S000       | Alle Lade-Pager wechseln in den Piepton-Modus.    |
| Tastatur stumm schalten |  +998+Call | S998       | Die Tastatur wechselt in den Stummschaltungsmodus |
| Tastaturton             |  +997+Call | S997       | Die Tastatur wechselt in den Tonmodus             |
| Rufen Sie Pager an      | Number+Call                                                                                 | C+Nummer   | Der entsprechende Pager piept oder vibriert.      |

Fehlersuche

| Fehler                                    | Analyse                                                                                                          | Lösung                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Pager kann nicht programmiert werden. | 1. Der Pager wird nicht aufgeladen.<br>2. Überschreiten Sie 20 Sekunden seit dem Anschließen der Stromversorgung | 1. Stellen Sie sicher, dass sich die Pager im Lademodus befinden<br>2. Versuchen Sie es innerhalb von 20 Sekunden nach dem Aufladen erneut. |
| Der Pager kann nicht ausgeschaltet werden | Der Pager wird nicht aufgeladen                                                                                  | Stellen Sie sicher, dass sich die Pager im Lademodus befinden, und versuchen Sie es erneut.                                                 |
| Der Pager kann nicht aufgerufen werden    | 1. Der Pager ist stromlos<br>2. Außerhalb der Anruferfernung                                                     | 1. Laden Sie den Pager auf<br>2. Halten Sie den Pager in Übertragungsentfernung                                                             |

RF-EXPOSITIONSINFORMATIONEN (FALLS ZUTREFFEND)



BEACHTUNG!

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES RADIOS DIESE ANLEITUNG, DIE WICHTIGE BETRIEBSANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG SOWIE DAS BEWUSSTSEIN UND DIE KONTROLLE FÜR HF-ENERGIE ZUR EINHALTUNG DER GELTENDEN NORMEN UND VORSCHRIFTEN ENTHÄLT.

Dieses Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung bereitzustellen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.  
Alle Retekeess-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie den von der Regierung festgelegten HF-Expositionswerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Benutzern der Funkgeräte spezielle Betriebsanweisungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie Benutzer über die Exposition gegenüber HF-Energie informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bereitstellen.  
Auf den folgenden Websites finden Sie weitere Informationen zur Exposition gegenüber HF-Energie und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten Grenzwerte für die HF-Exposition sicherzustellen: <http://www.who.int/en/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Radios als Folge der Beschäftigung verwendet werden, müssen die Benutzer gemäß den Bestimmungen der lokalen Regierung ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Expositionsbewusstsein kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das Benutzer zu bestimmten Informationen zur Benutzerbewusstseins führt. Ihr Retekeess-Radio verfügt über ein Produktetikett für HF-Belichtung. Außerdem enthält Ihr Retekeess-Benutzerhandbuch oder eine separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Betriebsanweisungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiofrequenz (falls zutreffend)

Regierungen behalten die Radios in der Klassifizierung bei, Geschäftsradios arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, müssen Sie über Funkfrequenzen verfügen eine von ihnen ausgestellte Lizenz. Für die detaillierte Klassifizierung und Verwendung Ihrer Radios wenden Sie sich bitte an die Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung.  
Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und ist möglicherweise verboten.

Nicht autorisierte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers führen, die von den Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung zum Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, und sollten nicht vorgenommen werden. Um den entsprechenden Anforderungen zu entsprechen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen Mobilfunk- und Festnetzdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die für den Benutzer dieser Benutzer zertifiziert ist, zertifiziert wurde Dienstleistungen.  
Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von der örtlichen Autorisierung der Funkverwaltungsabteilungen für dieses Funkgerät genehmigt wurden, kann gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

- Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:  
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen  
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

CE-Anforderungen:

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der ROTEN Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU entspricht und die WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).
- Disposal  
Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Abgabe zu bestimmten Sammelstellen gebracht werden müssen Arbeitsleben. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC-Anforderungen:

Lizenzfreie Funkgeräte  
Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender / Empfänger, die den lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:  
(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.  
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF-Belichtungsinformationen (falls zutreffend)

- Betreiben Sie das Radio NICHT ohne eine ordnungsgemäße Antenne, da dies das Radio beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die Grenzwerte für die HF-Exposition überschreiten. Eine ordnungsgemäße Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf

den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT länger als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Fälle können die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen anderer Geräte oder Systeme verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen dafür Schilder angebracht sind.
- Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn das Gerät 5 mm von Ihrem Körper entfernt verwendet wird. Von diesem Gerät verwendete Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör von Drittanbietern dürfen keine metallischen Komponenten enthalten. Am Körper getragenes Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen an die HF-Exposition und sollte vermieden werden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich gegenüber elektromagnetischer Strahlung sind, wie Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprengstellen.

### Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

### Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste für Ihre Arbeit erforderliche Volumen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder eine Hörmuschel hinzufügen.
- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen

Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen von einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch lautes Geräusch sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



### Vermeiden Sie Verbrennungen



#### Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne bei Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

#### Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berühren, kann dies einen Stromkreis schließen (die Batterie kurzschließen) und heiß werden, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit Batterien um, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, eine Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen

#### Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

### Sicherheitsbetrieb



#### Verbieten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten / unter trockenen Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es defekt oder beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio im Bereich über einem Airbag oder im Auslösebereich des Airbags auf. Das Radio kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs beim Aufblasen des Airbags schwer verletzen.

#### Risiko reduzieren

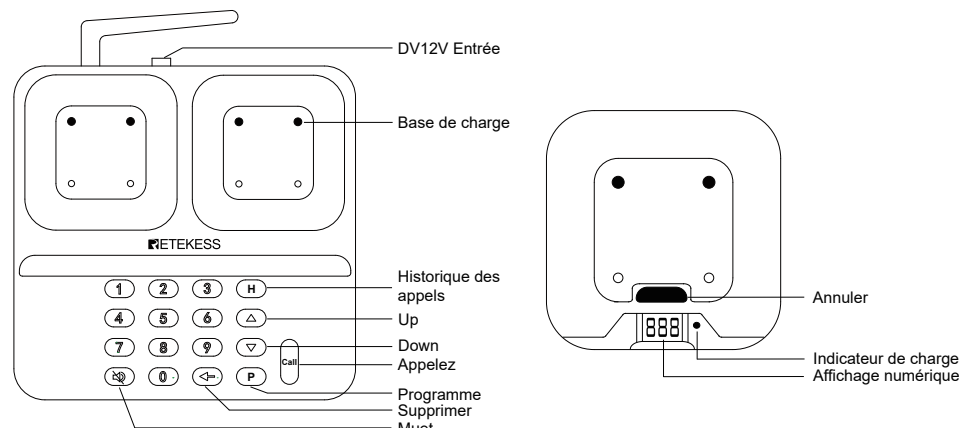
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät abziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Reinigungen durchführen.
- Wenden Sie sich an Reteless, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein
- Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Der Stecker gilt als Trennvorrichtung des Adapters.
- Die Betriebstemperatur des EUT darf den angegebenen Bereich nicht überschreiten.

### Zugelassenes Zubehör



- Dieses Radio erfüllt die RF-Expositionsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt bestimmten Reteless-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der Richtlinien zur RF-Exposition und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Reteless zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Reteless.com>

## Présentation du produit



## Spécification

| Émetteur de clavier       |              | Pager                       |                        |
|---------------------------|--------------|-----------------------------|------------------------|
| Puissance d'entrée        | DC12V/2A     | Batterie                    | Li-ion 3.7V 300mAh     |
| Max number of pagers      | 998          | Temps d'attente             | 20h                    |
| Nombre de pager de charge | 10pcs*2      | Sensibilité de la réception | -115dBm                |
| Dimensions                | 220*215*26mm | Mode rapide                 | Vibration/Buzzer/Flash |
|                           |              | Heure rapide                | 30s                    |
|                           |              | Dimensions                  | 100*96*20mm            |

## Instructions d'utilisation

### Allumer

Il est préférable de charger les pagers pendant au moins 10 minutes avant de les utiliser. Branchez l'alimentation de l'émetteur du clavier, l'écran s'allumera. Mettez les pagers sur la base de chargement, le voyant lumineux du pager s'allume.

|                                             |                     |
|---------------------------------------------|---------------------|
| Indicateur de charge clignotant:            | Charge              |
| L'indicateur de charge est toujours allumé: | Complètement chargé |

### Fonctionnement du pager

Le mode par défaut de l'émetteur du clavier est le mode Appel, C --- s'affiche à l'écran. Si l'émetteur du clavier est dans d'autres modes, appuyez en continu sur le bouton Supprimer (←) pour revenir au mode d'appel jusqu'à ce que C --- s'affiche à l'écran. En mode Appel, entrez le numéro du pager correspondant sur le clavier, puis appuyez sur le bouton Appel. Le pager émet un bip ou vibre après avoir reçu l'appel.

### Paramètres de mode d'invite

Appuyez sur le bouton Muet et entrez le numéro 999, S999 s'affiche à l'écran en même temps, puis appuyez sur le bouton Appel, tous les pagers de charge passent en mode Muet. Les pagers vibrent et clignotent uniquement lorsqu'ils sont appelés. Appuyez sur le bouton Muet et entrez le numéro 000, S000 s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton Appel, tous les pagers de charge passent en mode normal. Les pagers émettent un bip, vibrent et clignotent lorsqu'ils sont appelés.

### Réglage du mode de notification du clavier

Appuyez sur le bouton Muet et entrez le numéro 998, S998 s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton Appel, le clavier passe en mode Muet. Appuyez sur le bouton Muet et entrez le numéro 997, S997 s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton Appel, le clavier passe en mode Tonalité.

### Historique des appels

Appuyez sur le bouton H, H et le dernier numéro d'appel s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton Haut / Bas △ / ▽ pour vérifier les 10 dernières informations sur les appels.

Si vous devez appeler à nouveau pour un numéro appelé, appuyez simplement sur le bouton d'appel lorsque vous le trouvez en mode historique des appels.

Remarque: il n'y a pas de boucle de △ / ▽.



Éteindre

En mode Appel, entrez le numéro 999 et appuyez sur le bouton Appel, tous les pagers de charge seront mis hors tension. Retirez ensuite le chargeur de la source d'alimentation pour alimenter le clavier.

Remarque: l'instruction n'est pas valide pour les pagers qui ne sont pas chargés ou qui ne sont pas associés au clavier.

Réglage de l'ID du pager

Tous les pagers ont été appairés avec l'émetteur du clavier avant l'expédition. Cette opération n'est nécessaire que lors de l'ajout de nouveaux pagers ou de la modification du numéro d'identification.

Placez tous les pagers sur la base de chargement, puis connectez le chargeur à la source d'alimentation. Puisque le pager entre en mode de chargement, effectuez les étapes suivantes en 20 secondes pour entrer en mode d'appariement ID: Appuyez sur le bouton P et entrez le numéro 999, P999 s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton d'appel.

En mode d'appariement, les numéros d'identification de tous les pagers clignotent sur l'affichage LED. Entrez le numéro d'identification souhaité et appuyez sur le bouton d'appel, tous les identifiants de pager sont remplacés par le même numéro d'identification. Retirez le pager supérieur de la base de chargement, le pager émettra un bip et cessera de clignoter. Cela signifie que l'ID du pager est défini avec succès.

Ensuite, répétez les mêmes étapes pour programmer d'autres pagers.

**Note:** S'il n'y a aucune opération dans la minute qui suit l'entrée en mode d'appairage, les pagers quitteront le mode d'appariement d'ID. Chaque pager ne peut définir qu'un seul numéro d'identification, le nouveau numéro d'identification couvrira l'ancien si vous le reprogrammez.

Aperçu des opérations

| Fonction              | Buttons     | Afficher   | Description                                       |
|-----------------------|-------------|------------|---------------------------------------------------|
| ID Paring Mode        | P+999+CALL  | P999       | Pour entrer en mode de programmation              |
| Historique des appels | H           | H + Nombre | Vérifiez les 10 enregistrements d'appels récents. |
| Mode muet             | +999+Call   | S999       | Tous les pagers de charge passent en mode MUTE.   |
| Mode bip              | +000+Call   | S000       | Tous les pagers de charge passent en mode bip.    |
| Clavier muet          | +998+Call   | S998       | Le clavier passe en mode muet                     |
| Tonalité du clavier   | +997+Call   | S997       | Le clavier passe en mode tonalité                 |
| Call Pagers           | Nombre+Call | C+Nombre   | Le pager correspondant émettra un bip ou vibrera. |

Dépannage

| Difficulté                           | Analyse                                                                                                | Solution                                                                                                   |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le pager ne peut pas être programmé. | 1. Le pager n'est pas en cours de chargement.<br>2. Dépasse 20 s depuis la connexion de l'alimentation | 1. Assurez-vous que les pagers sont en mode de chargement<br>2. Réessayez dans les 20 s après la recharge. |
| Le pager ne peut pas être éteint     | Le pager n'est pas chargé                                                                              | Assurez-vous que les pagers sont en mode de chargement et réessayez.                                       |
| Le pager ne peut pas être appelé     | 1. Le pager est hors tension<br>2. Hors de distance d'appel                                            | 1. Rechargez le pager<br>2. Gardez le pager à distance de transmission                                     |

INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION AUX RF (LE CAS ÉCHÉANT)



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation en toute sécurité et une prise de conscience et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

Cette radio utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux ou plusieurs utilisateurs à distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Reteless sont conçues, fabriquées et testées pour garantir qu'elles respectent les niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs des radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et comment contrôler votre exposition pour assurer la conformité avec les limites d'exposition RF établies: <http://www.who.int/en/>

Règlements du gouvernement local

Lorsque les radios sont utilisées en raison de l'emploi, la réglementation du gouvernement local exige que les utilisateurs soient pleinement conscients et capables de contrôler leur exposition pour répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations spécifiques de sensibilisation des utilisateurs. Votre radio Reteless a une étiquette de produit d'exposition aux RF. De plus, votre manuel d'utilisation Reteless ou un livret de sécurité séparé comprend les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et pour satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (le cas échéant)

Les gouvernements maintiennent les radios dans la classification, les radios professionnelles fonctionnent sur des fréquences radio qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Pour émettre sur ces fréquences, vous devez avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle était destinée à être distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local à utiliser cette radio et ne doivent pas être effectuées. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne devraient être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et les réparations de l'émetteur dans les services mobiles et fixes terrestres privés, comme certifié par une organisation représentative de l'utilisateur de ceux-ci. prestations de service.

Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation de l'équipement des services de gestion radio du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:  
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et  
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Exigences CE:

- (Déclaration de conformité UE simple) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / UE et de la directive ROHS 2011/65 / UE et la directive DEEE 2012/19 / UE; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).
  - Disposition
- Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, documentation ou emballage vous rappelle que dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs (piles rechargeables) doivent être apportés aux lieux de collecte désignés à la fin de leur vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois de votre région.



Exigences IC:

Appareils radio exempts de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux RF (le cas échéant)

- N'utilisez PAS la radio sans une antenne appropriée, car cela peut endommager la radio et peut également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio, et le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant déclaré.
- NE PAS transmettre pendant plus de 50% de la durée totale d'utilisation de la radio, plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité d'exposition aux RF.

- Pendant les transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire.
- L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsque l'appareil est utilisé à 5 mm de votre corps. Les clips de ceinture, étuis et accessoires similaires tiers utilisés par cet appareil ne doivent contenir aucun composant métallique. Les accessoires portés sur le corps qui ne répondent pas à ces exigences peuvent ne pas être conformes aux exigences d'exposition aux RF et doivent être évités.
- N'utilisez PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux rayonnements électromagnétiques tels que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

Évitez les risques d'étouffement

Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Protégez votre audition:

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille
- Utilisez avec précaution les écouteurs, peut-être une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive

Remarque: une exposition à des bruits forts provenant de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter temporairement ou définitivement votre audition. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition ne soit affectée. Les dommages auditifs dus au bruit fort sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Évitez les brûlures

**Antennes**

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau pendant l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

**Batteries (le cas échéant)**

- Lorsque des matériaux conducteurs tels que des bijoux, des clés ou des chaînes touchent les bornes exposées des piles, cela peut terminer un circuit électrique (court-circuiter la pile) et devenir chaud et provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Soyez prudent lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre contenant contenant des objets métalliques

**Longue transmission**

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis deviennent chauds.

Opération de sécurité

**Interdire**

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits / conditions secs.
- Ne démontez pas le chargeur, cela peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement du coussin gonflable. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque le coussin gonflable se déploie.

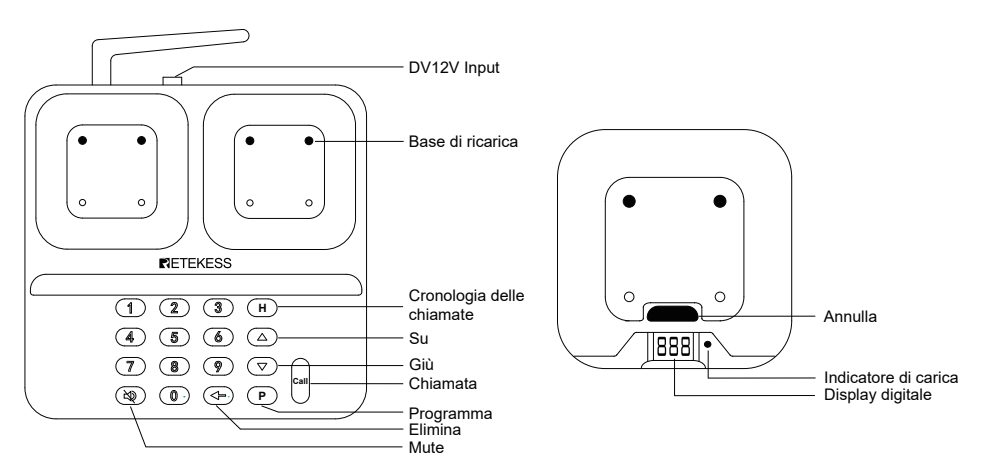
**Pour réduire les risques**

- Tirez par la fiche plutôt que par le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant d'entreprendre tout entretien ou nettoyage.
- Contactez Reteless pour obtenir de l'aide concernant les réparations et l'entretien.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.
- L'adaptateur doit être installé près de l'équipement et doit être facilement accessible.
- La fiche considérée comme dispositif de déconnexion de l'adaptateur.
- La température de fonctionnement de l'EST ne peut pas dépasser la plage spécifiée.

Accessoires approuvés

- Cette radio est conforme aux directives d'exposition RF lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Reteless fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les directives d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Reteless pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Reteless.com>

Panoramica del Prodotto



Specificazione

| Trasmettitore da tastiera            |              | Cercapersone             |                                      |
|--------------------------------------|--------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Potenza di ingresso                  | DC12V/2A     | Batteria                 | Li-ion 3.7V 300mAh                   |
| Numero massimo di cercapersone       | 998          | Durata in standby        | 20h                                  |
| Quantità di cercapersone di ricarica | 10pcs*2      | Sensibilità di ricezione | -115dBm                              |
| Dimensioni                           | 220*215*26mm | Modalità richiesta       | Vibrazione / cicalino / lampeggiante |
|                                      |              | Tempo Prompt             | 30s                                  |
|                                      |              | Dimensioni               | 100*96*20mm                          |

Istruzioni per l'uso

**Accensione**

È meglio caricare i cercapersone per almeno 10 minuti prima di utilizzarli. Collegare l'alimentazione del trasmettitore a tastiera, il display si illuminerà. Mette i cercapersone sulla base di ricarica, la spia del cercapersone si accende.

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| L'indicatore di carica lampeggia:   | Ricarica        |
| Indicatore di carica sempre acceso: | Carica completa |

Chiama operazione cercapersone

La modalità predefinita del trasmettitore della tastiera è la modalità di chiamata, sullo schermo è visualizzato C ---. Se il trasmettitore della tastiera è in altre modalità, premere continuamente il pulsante Delete(←) per tornare alla modalità di chiamata finché sullo schermo non viene visualizzata la C ---. In modalità Chiamata, immettere il numero del cercapersone corrispondente tramite la tastiera, quindi premere il pulsante Call. Il cercapersone emetterà unbeep o vibrerà dopo aver ricevuto la chiamata.

Prompt Modalità Impostazione

Premere il pulsante Mute e immettere il numero 999, S999 viene visualizzato sullo schermo contemporaneamente, quindi premere il pulsante Call, tutti i cercapersone in carica passano alla modalità Mute. I cercapersone vibrano e lampeggiano solo quando vengono chiamati. Premere il pulsante Mute e inserire il numero 000, S000 viene visualizzato sullo schermo, quindi premere il pulsante Call, tutti i cercapersone in carica passano alla modalità normale. I cercapersone emettono un beep, vibrano e lampeggiano quando vengono chiamati.

Impostazione della modalità di avviso della tastiera

Premere il pulsante Mute e inserire il numero 998, S998 viene visualizzato sullo schermo, quindi premere il pulsante Call, la tastiera passa alla modalità Mute. Premere il pulsante Mute e immettere il numero 997, S997 viene visualizzato sullo schermo, quindi premere il pulsante Call, la tastiera passa alla modalità Tone.

Cronologia delle chiamate

Premere il pulsante H, H e l'ultimo numero chiamante viene visualizzato sullo schermo. Premere il pulsante Su / Giù Δ / ▽ per controllare le ultime 10 informazioni sulle chiamate. Se deve chiamare di nuovo per un numero chiamato, preme semplicemente il pulsante Call quando lo trovi nella modalità cronologia chiamate. Nota: non ci sono loop di Δ / ▽.



Spegnimento

In modalità Call, immettere il numero 999 e premere il pulsante Call, tutti i cercapersone in carica verranno spenti. Quindi rimuovere il caricabatterie dalla fonte di alimentazione per alimentare la tastiera.  
Nota: l'istruzione non è valida per i cercapersone che non sono in carica o non sono associati alla tastiera.

Impostazione ID cercapersone

Tutti i cercapersone sono stati accoppiati con il trasmettitore della tastiera prima della spedizione. Questa operazione è necessaria solo quando si aggiungono nuovi cercapersone o si cambia il numero ID.  
Mette tutti i cercapersone sulla base di ricarica, quindi collega il caricabatterie alla fonte di alimentazione. Poiché il cercapersone entra in modalità di ricarica, completare i seguenti passaggi in 20 secondi per accedere alla modalità di associazione ID: Premere il pulsante P e immettere il numero 999, P999 viene visualizzato sul display, quindi premere il pulsante Call.  
Nella modalità di associazione, i numeri ID di tutti i cercapersone lampeggiano sul display a LED. Immettere il numero ID desiderato e premere il pulsante Call, l'ID di tutti i cercapersone viene modificato nello stesso numero ID. Rimuovere il cercapersone superiore dalla base di ricarica, il cercapersone emetterà un beep e smetterà di lampeggiare. Significa che ID del cercapersone è stato impostato correttamente.  
Quindi ripetere gli stessi passaggi per programmare altri cercapersone.  
Nota: se non viene eseguita alcuna operazione entro 1 minuto dall'accesso alla modalità di associazione, i cercapersone usciranno dalla modalità di associazione ID.  
Ogni cercapersone può impostare un solo numero ID, il nuovo numero ID coprirà quello vecchio se lo riprogrammi.

Panoramica delle operazioni

| Funzione                    | Pulsanti                                                                                    | Display    | Descrizione                                                            |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------|
| ID modalità di associazione | P+999+CALL                                                                                  | P999       | Per entrare in modalità programmazione                                 |
| Cronologia delle chiamate   | H                                                                                           | H + Numero | Controlla le ultime 10 registrazioni delle chiamate.                   |
| Modalità muto               |  +999+Call | S999       | Tutti i cercapersone in carica passano alla modalità MUTE.             |
| Modalità Beep               |  +000+Call | S000       | Tutti i cercapersone in carica passano alla modalità bip.              |
| Tastiera muta               |  +998+Call | S998       | La tastiera passa alla modalità muto                                   |
| Tono della tastiera         |  +997+Call | S997       | La tastiera passa alla modalità tono                                   |
| Chiama cercapersone         | Numero+Call                                                                                 | C+Numero   | Il cercapersone corrispondente emetterà un segnale acustico o vibrerà. |

Risoluzione dei problemi

| Problemi                                    | Analisi                                                                                        | Soluzione                                                                                                        |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il cercapersone non può essere programmato. | 1. Il cercapersone non è in carica.<br>2. Oltre 20 secondi dal collegamento dell'alimentazione | 1. Assicurarsi che i cercapersone siano in modalità di ricarica<br>2. Riprovare entro 20 secondi dalla ricarica. |
| Il cercapersone non può essere spento       | Il cercapersone non viene caricato                                                             | Assicurati che i cercapersone siano in modalità di ricarica e riprova.                                           |
| Il cercapersone non può essere chiamato     | 1. Il cercapersone è spento<br>2. Distanza dalla chiamata                                      | 1. Ricaricare il cercapersone<br>2. Tenere il cercapersone entro la distanza di trasmissione                     |

Informazioni sull'esposizione a RF (se appropriato)



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere attentamente questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia RF per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questa radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. L'energia RF, che se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici.

Tutte le radio Reteless sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni per l'uso specifiche agli utenti delle radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione all'energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarla.

Fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare l'esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio vengono utilizzate come conseguenza dell'occupazione, i regolamenti del governo locale richiedono agli utenti di essere pienamente consapevoli e in grado di controllare la loro esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta del prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio Reteless ha un'etichetta del prodotto per l'esposizione RF. Inoltre, il manuale utente Reteless o il libretto di sicurezza separato include le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e per soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (se appropriata)

I governi mantengono le radio in classificazione, le radio aziendali operano su frequenze radio regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). Per trasmettere su queste frequenze, è necessario disporre di una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso delle vostre radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione della radio del governo locale.  
L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui è stata prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale di utilizzare questa radio e non devono essere effettuati.  
Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi.  
La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.), non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura dei dipartimenti di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Requisiti FCC:

- Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto in due condizioni seguenti:  
(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose,  
(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Requisiti CE:

- (Dichiarazione di conformità UE semplice) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è c onforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/EU e della Direttiva ROHS 2011/65/EU e la Direttiva WEEE 2012/19/EU; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).
- Smaltimento  
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea, tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei punti di raccolta designati alla fine del vita lavorativa.  
- Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati.  
- Smaltirli secondo le leggi della tua zona.



Requisiti IC:

Apparecchio radio esente da licenza  
Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico.  
Il funzionamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:  
(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.  
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informazioni sull'esposizione RF (se appropriata)

- NON azionare la radio senza un'antenna adeguata collegata, poiché ciò potrebbe danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.
- NON trasmettere per più del 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di

conformità all'esposizione RF.

- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando il dispositivo è utilizzato a 5mm dal corpo. Le clip per cintura, le fondine e gli accessori simili di terze parti utilizzati da questo dispositivo non devono contenere componenti metallici. Gli accessori indossati sul corpo che non soddisfano questi requisiti potrebbero non essere conformi ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e dovrebbero essere evitati.
- NON azionare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di esplosione.

### Evita il rischio di soffocamento



Parti piccole. Non adatto per bambini sotto i 3 anni.

### Proteggi il tuo udito:



- Usa il volume più basso necessario per svolgere il tuo lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere cuffie o auricolari.
- Limitare il tempo di utilizzo di cuffie o auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente sull'orecchio.
- Fare attenzione con gli auricolari, forse una pressione sonora eccessiva da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito



Nota: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi sorgente per lunghi periodi di tempo può influire temporaneamente o permanentemente sull'udito. Più alto è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere danneggiato. I danni all'udito causati da rumori forti a volte non sono inizialmente rilevabili e possono avere un effetto cumulativo.

### Evita le ustioni



#### Antenne

- Non utilizzare radio portatili con un'antenna danneggiata.
- Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, si possono provocare lievi ustioni.

#### Batterie (se appropriate)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi provocando lesioni personali come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

#### Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

### Operazione di sicurezza



#### Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie, ciò potrebbe causare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è rotto o danneggiato in qualche modo.
- Non posizionare la radio portatile nell'area sopra o nell'area di apertura dell'airbag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

#### Per ridurre il rischio

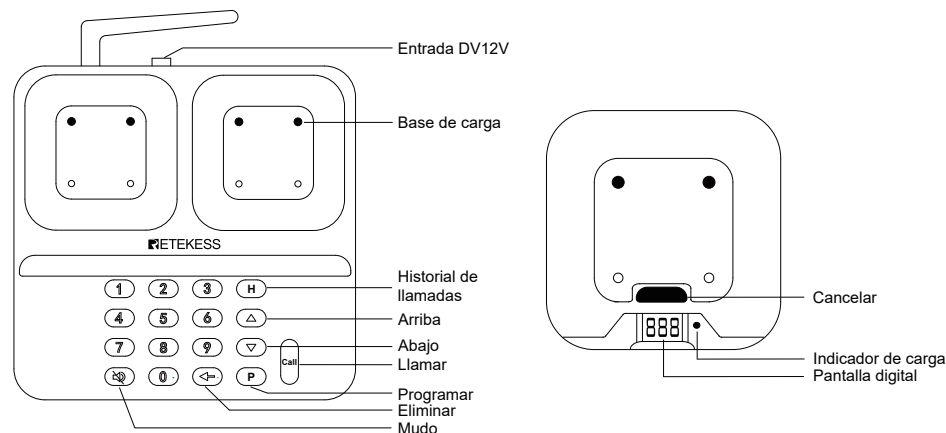
- Quando si scollega il caricabatterie, tirare la spina anziché il cavo.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa AC prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Contattare Retekeess per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- La spina considerata come dispositivo di scollegamento dell'adattatore.
- La temperatura di funzionamento dell'EUT non può superare l'intervallo specificato.

### Accessori approvati



- Questa radio è conforme alle linee guida sull'esposizione RF quando utilizzata con gli accessori Retekeess forniti o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retekeess per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retekess.com>

## Descripción del producto



## Especificación

| Transmisor de teclado            |              | Buscapersonas             |                                     |
|----------------------------------|--------------|---------------------------|-------------------------------------|
| Potencia de entrada              | DC12V/2A     | Batería                   | Li-ion 3.7V 300mAh                  |
| Número máximo de buscapersonas   | 998          | Duración en espera        | 20h                                 |
| Número de buscapersonas de carga | 10pcs*2      | Recepción de sensibilidad | -115dBm                             |
| Dimensiones                      | 220*215*26mm | Modo de aviso             | Vibración / Zumbador / Intermitente |
|                                  |              | Tiempo pronto             | 30s                                 |
|                                  |              | Dimensiones               | 100*96*20mm                         |

## Instrucciones de operación

### Encendido

Es mejor cargar los buscapersonas durante al menos 10 minutos antes de usarlos. Conecte la fuente de alimentación del transmisor del teclado, la pantalla se iluminará. Coloque los buscapersonas en la base de carga, la luz indicadora del buscapersonas se enciende.

|                                              |                      |
|----------------------------------------------|----------------------|
| <b>El indicador de carga parpadea:</b>       | Cargando             |
| <b>Indicador de carga siempre encendido:</b> | Cargado por completo |

### Operación del buscapersonas

El modo predeterminado del transmisor del teclado es el modo de llamada, se muestra C --- en la pantalla. Si el transmisor del teclado está en otros modos, presione continuamente el botón Eliminar (---) para regresar al Modo de llamada hasta que C --- aparezca en la pantalla. En el modo de llamada, ingrese el número de buscapersonas correspondiente a través del teclado, luego presione el botón de llamada. El buscapersonas emitirá un pitido o vibrará después de recibir la llamada.

### Configuración del modo de aviso

Presione el botón Silencio e ingrese el número 999, S999 aparece en la pantalla al mismo tiempo, luego presione el botón Llamar, todos los buscapersonas de carga cambian al modo Silencio. Los buscapersonas solo vibran y parpadean cuando se les llama. Presione el botón Silencio e ingrese el número 000, S000 se muestra en la pantalla, luego presione el botón Llamar, todos los buscapersonas de carga cambian al modo normal. Los buscapersonas emiten un pitido, vibran y parpadean cuando se les llama.

### Configuración del modo de aviso del teclado

Presione el botón Silencio e ingrese el número 998, S998 aparece en la pantalla, luego presione el botón Llamar, el teclado cambia al modo Silencio. Presione el botón Silencio e ingrese el número 997, S997 aparece en la pantalla, luego presione el botón Llamar, el teclado cambia al modo Tono.

### Historial de llamadas

Presione el botón H, H y el último número que llamó se mostrará en la pantalla. Presione el botón Arriba / Abajo  $\Delta$  /  $\nabla$  para verificar la información de las 10 últimas llamadas.

Si necesita llamar nuevamente para un número llamado, simplemente presione el botón Llamar cuando lo encuentre en el modo de historial de llamadas.

Nota: No hay bucle de  $\Delta$  /  $\nabla$ .

Apagado

En el modo de llamada, ingrese el número 999 y presione el botón de llamada, todos los buscapersonas de carga se apagarán. Luego, retire el cargador de la fuente de alimentación para alimentar el teclado.  
Nota: La instrucción no es válida para los buscapersonas que no se cargan o emparejan con el teclado.

Configuración de ID de buscapersonas

Todos los buscapersonas se han emparejado con el transmisor de teclado antes del envío. Esta operación solo es necesaria cuando se agregan nuevos buscapersonas o se cambia el número de identificación.  
Coloque todos los buscapersonas en la base de carga y luego conecte el cargador a la fuente de alimentación. Dado que el buscapersonas ingresa al modo de carga, complete los siguientes pasos en 20 segundos para ingresar al modo de emparejamiento de ID: Presione el botón P e ingrese el número 999, P999 aparece en la pantalla, luego presione el botón Llamar.  
En el modo de emparejamiento, todos los números de identificación de los buscapersonas parpadean en la pantalla LED. Ingrese el número de identificación deseado y presione el botón Llamar, la identificación de todos los buscapersonas cambiará al mismo número de identificación. Retire el localizador superior de la base de carga, el localizador emitirá un pitido y dejará de parpadear. Significa que la identificación del buscapersonas se ha configurado correctamente.  
Luego repita los mismos pasos para programar otros buscapersonas.  
**Nota:** Si no se realiza ninguna operación dentro de 1 minuto después de ingresar al modo de emparejamiento, los buscapersonas saldrán del modo de emparejamiento de ID. Cada buscapersonas solo puede establecer un número de identificación, el nuevo número de identificación cubrirá el anterior si lo reprograma.

Resumen de operaciones

| Función                   | Botones        | Monitor    | Descripción                                                   |
|---------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------------------------|
| Modo de emparejamiento ID | P+999+Llamada  | P999       | Para ingresar al modo de programación                         |
| Historial de llamadas     | H              | H + Número | Verifique los registros de 10 llamadas recientes.             |
| Modo silencio             | +999+Llamada   | S999       | Todos los buscapersonas de carga cambian al modo MUTE.        |
| Modo de pitido            | +000+Llamada   | S000       | Todos los buscapersonas de carga cambian al modo de pitido.   |
| Silenciar teclado         | +998+Llamada   | S998       | El teclado cambia al modo de silencio                         |
| Tono de teclado           | +997+Llamada   | S997       | El teclado cambia al modo de tono                             |
| Buscapersonas             | Número+Llamada | C+Número   | El buscapersonas correspondiente emitirá un pitido o vibrará. |

Solución de problemas

| Problema                                | Análisis                                                                                                    | Solución                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El buscapersonas no se puede programar. | 1. El buscapersonas no se está cargando.<br>2. Supere los 20 segundos desde que se conectó la alimentación. | 1. Asegúrate de que los buscapersonas estén en modo de carga<br>2. Vuelva a intentarlo dentro de los 20 segundos posteriores a la recarga. |
| El buscapersonas no se puede apagar     | El buscapersonas no se está cargando                                                                        | Asegúrese de que los buscapersonas estén en modo de carga y vuelva a intentarlo.                                                           |
| No se puede llamar al buscapersonas     | 1. El buscapersonas no tiene energía<br>2. Fuera de la distancia de llamada                                 | 1.Recarga el buscapersonas<br>2. Mantenga el buscapersonas a una distancia de transmisión                                                  |

INFORMACIÓN DE EXPOSICIÓN A RF (SI CORRESPONDE)



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene importantes instrucciones de funcionamiento para un uso seguro y conciencia y control de la energía de radiofrecuencia para el cumplimiento de las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. Energía de radiofrecuencia, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daños biológicos.  
Todas las radios Retekeess están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de exposición a RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas a los usuarios de las radios. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.  
Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se utilizan radios como consecuencia del empleo, las Regulaciones del Gobierno Local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta de producto que dirija a los usuarios a información específica de conocimiento del usuario. Su radio Retekeess tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retekeess o su folleto de seguridad independiente incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Radio Li cense (si procede)

Los gobiernos mantienen las radios en clasificación, las radios comerciales operan en radiofrecuencias reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, es necesario tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.  
El uso de esta radio fuera del país donde se diseñó para su distribución está sujeto a las regulaciones gubernamentales y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y reparación del transmisor en los servicios móviles y fijos terrestres privados, según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios.  
El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:  
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y  
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Requisitos CE:

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / EU y la Directiva ROHS 2011/65 / EU y la Directiva WEEE 2012/19 / EU ; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.retekeess.com](http://www.retekeess.com).
- Disposición  
El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, literatura o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseché estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelos de acuerdo con las leyes de su zona.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia  
Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:  
(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.  
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Información de exposición a RF (si procede)

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición a RF. Una antena adecuada es la antena proporcionada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.
- NO transmita durante más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede hacer que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente puede causar interferencia con otros dispositivos o sistemas. Para evitar tal interferencia, apague la radio en áreas donde se coloquen carteles para hacerlo.
- El dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando se utiliza a 5 mm de su cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros utilizados por este dispositivo no deben contener ningún componente metálico. Los accesorios para llevar sobre el cuerpo que no cumplen con estos requisitos pueden no cumplir con los requisitos de exposición a RF y deben evitarse.
- NO opere el transmisor en áreas sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aviones y sitios de detonación.

Evite el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No apto para niños menores de 3 años.

Proteja su audición:

  
ADVERTENCIA

- Utilice el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Baje el volumen antes de agregar auriculares o audífonos.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando use la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído
- Tenga cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los auriculares pueda causar pérdida auditiva.



Nota: La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruido fuerte a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras

  
ADVERTENCIA

**Antenas**

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, puede producirse una quemadura leve.

**Baterías (si corresponde)**

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito en la batería) y calentarse y causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos.

**Transmisión larga (si procede)**

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calentarán.

Operación de seguridad

  
ADVERTENCIA

**Forbido**

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo solo en lugares / condiciones secos.
- No desarme el cargador, ya que puede resultar en riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No opere el cargador si se ha roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre un airbag o en el área de despliegue del airbag. La radio puede impulsarse con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla el airbag.

**Para reducir el riesgo**

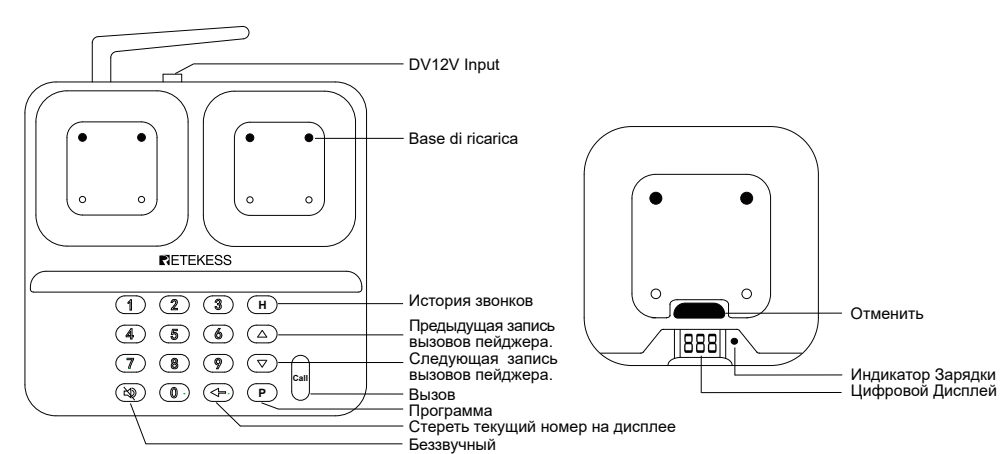
- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Comuníquese con Reteless para obtener ayuda con respecto a las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible
- Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El enchufe considerado como dispositivo de desconexión del adaptador.
- La temperatura de funcionamiento del EUT no puede exceder el rango especificado.

Accesorios aprobados

  
ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Reteless suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede violar las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Reteless para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Reteless.com>

Схема клавиатуры кнопки вызова



Спецификация

| Приемник                                            |              | пейджер                        |                           |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------------------------|---------------------------|
| Емкость батареи                                     | DC12V/2A     | Емкость батареи                | Li-ion 3.7V 300mAh        |
| Сколько штук пейджеров она может поддерживатьragers | 998          | Время работы в режиме ожидания | 20h                       |
|                                                     |              | Приемная чувствительность      | -115dBm                   |
| Количество зарядных страниц                         | 10pcs*2      | Режим напоминания              | Вибрация/Зуммер / Мигание |
| Габариты                                            | 220*215*26mm | Быстрое Время                  | 30 секунд.                |
|                                                     |              | Габариты                       | 100*96*20mm               |

Инструкция По Эксплуатации

**Включение Питания**

Лучше заряжать пейджеры не менее чем за 10 минут до использования. Подключите блок питания Клавиатуры передатчика, дисплей загорится. Поставьте пейджеры на зарядную базу, загорится индикатор пейджера.

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| <b>Мигает Индикатор Зарядки:</b>         | Он заряжается     |
| <b>Индикатор Зарядки Всегда Включен:</b> | Полностью Заряжен |

Работа Пейджера Вызова

Режим по умолчанию передатчика клавиатуры - режим вызова, на экране отображается C - - -. Если клавиатура передатчика находится в других режимах, непрерывно нажимайте кнопку Delete (←) для возврата в режим вызова до тех пор, пока на экране не появится символ C - - -. В режиме вызова введите соответствующий номер пейджера с клавиатуры, затем нажмите кнопку вызова. Пейджер будет издавать звуковой сигнал или вибрировать после получения вызова.

Настройка Быстрого Режима

Нажмите кнопку отключения звука и введите номер 999, S999 отображается на экране одновременно, затем нажмите кнопку вызова, все зарядные пейджеры переключаются в режим отключения звука. Страницы вибрируют и мигают только при вызове. Нажмите кнопку отключения звука и введите номер 000, S000 отображается на экране, затем нажмите кнопку вызова, все зарядные пейджеры переходят в нормальный режим. Пейджеры пищат, вибрируют и мигают при вызове.

Настройка Режимы Уведомления Клавиатуры

Нажмите кнопку отключения звука и введите номер 998, на экране появится S998, затем нажмите кнопку вызова, клавиатура переключится в режим отключения звука. Нажмите кнопку отключения звука и введите номер 997, на экране появится S997, затем нажмите кнопку вызова, клавиатура перейдет в тональный режим.

История Звонков

Нажмите кнопку H, H, и на экране появится последний вызывающий номер. Нажмите кнопку Up / Down △ / button, чтобы проверить последние 10 звонков. Если вам нужно снова позвонить по одному вызываемому номеру, просто нажмите кнопку вызова, когда найдете его в режиме истории вызовов. Примечание: нет никакого закливания △/▽.

отключение питания

В режиме вызова введите номер 999 и нажмите кнопку вызова, все зарядные пейджеры будут выключены. Затем отсоедините зарядное устройство от источника питания для питания Клавиатуры.  
Примечание: эта инструкция недействительна для пейджеров, которые не заряжаются или не сопряжены с клавиатурой.

Настройка идентификатора пейджера

Все пейджеры были сопряжены с передатчиком клавиатуры перед отправкой. Эта операция необходима только при добавлении новых пейджеров или изменении идентификационного номера.  
Поместите все пейджеры на зарядную базу, затем подключите зарядное устройство к источнику питания. Поскольку пейджер переходит в режим зарядки, выполните следующие действия за 20 секунд, чтобы войти в режим сопряжения ID: нажмите кнопку P и введите номер 999, на дисплее появится P999, затем нажмите кнопку вызова.  
В режиме очистки все идентификационные номера пейджеров мигают на светодиодном дисплее. Введите нужный идентификационный номер и нажмите кнопку вызова, все идентификаторы пейджеров изменятся на один и тот же идентификационный номер. Снимите верхний пейджер с зарядной базы, пейджер издаст звуковой сигнал и перестанет мигать. Это означает, что идентификатор пейджера установлен успешно.  
Затем повторите те же действия для программирования других пейджеров.  
Примечание: Если в течение 1 минуты после входа в режим сопряжения не происходит никакой операции, пейджеры выйдут из режима сопряжения ID. Каждый пейджер может установить только один идентификационный номер, новый идентификационный номер будет покрывать старый, если вы его перепрограммируете.

Обзор Операций

| Функция                     | Pulsanti                                                                                    | Display    | Descrizione                                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Режим сопряжения ID         | P+999+CALL                                                                                  | P999       | Чтобы войти в режим программирования                                    |
| История Звонков             | H                                                                                           | H + Number | Проверьте последние 10 записей звонков.                                 |
| Режим Отключения Звука      |  +999+Call | S999       | Все зарядные страницы переключаются в режим отключения звука.           |
| Режим Звукового Сигнала     |  +000+Call | S000       | Все зарядные страницы переключаются в режим отключения звука.           |
| Отключение Звука Клавиатуры |  +998+Call | S998       | Клавиатура переходит в режим отключения звука                           |
| Тон Клавиатуры              |  +997+Call | S997       | Клавиатура переходит в режим отключения звука                           |
| Вызов Пейджеры              | Number+Call                                                                                 | C + Number | Соответствующий пейджер будет издавать звуковой сигнал или вибрировать. |

Устранение неисправностей

| Беда                                    | Анализ                                                                     | Решение                                                                                                             |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пейджер не может быть запрограммирован. | 1. пейджер не заряжается.<br>2. превысите 20 с момента подключения питания | 1. Убедитесь, что пейджеры находятся в режиме зарядки<br>2. повторите попытку в течение 20 секунд после подзарядки. |
| Пейджер не может быть выключен          | Пейджер не заряжается                                                      | Убедитесь, что пейджеры находятся в режиме зарядки, и повторите попытку.                                            |
| Пейджер не может быть вызван            | 1. Пейджер находится вне власти<br>2. Вне расстояния                       | 1. Зарядите пейджер<br>2. Держите пейджер на расстоянии передачи                                                    |

Воздействие РЧ-энергии и Руководство использованию по безопасному



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием этого радио, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство. Это руководство содержит некоторые важные инструкции для пользователей, как использовать эту радио безопасность и как использовать радиочастоту на законных основаниях. И это руководство объясняет РЧ-энергию и учит пользователя, как контролировать РЧ-энергию для соответствия применимым стандартам и правилам.

Эта радиостанция использует электромагнитную энергию радиочастотного (РЧ) спектра для обеспечения связи на расстоянии между двумя или более пользователями. РЧ энергия, которая при неправильном использовании может нанести биологический ущерб.  
Все радио-передающие радиостанции Retevis раз-рабатываются, производятся и проходят испытания с учетом государственных требований по уровням воздействия РЧ-энергии. Кроме того, производители выпускают специ-альные рекомендации по эксплуатации радио-передающих радиостанций. Эти рекомендации очень важны, поскольку они информируют пользователей о воздействии РЧ-энергии и содержат простые инструкции по его контролю.

Более подробную информацию о воздействии РЧ-энергии и методах его контроля для соблюдения предельно допустимых уровней см на следующих веб-сайтах: <http://www.who.int/en/>

Нормативно-правовые акты Местного правительства

Когда радиоприемники используются в связи с занятостью, Нормативно-правовые акты Местного правительства требуют, чтобы пользователи были полностью осведомлены и могли контролировать воздействие РЧ-энергии своего радио для удовлетворения профессиональных требований. Осведомленность о воздействии радиочастот может быть повышена путем использования этикетки продукта, указывающей пользователям на конкретную информацию об осведомленности пользователей. Ваше Reteless радио имеет яркий продукт радиочастотного воздействия. А ваше руководство пользователя Reteless радио, или отдельный буклет по безопасности, включает в себя информацию и инструкции по эксплуатации, необходимые для контроля вашего воздействия радиочастотного излучения и для соответствия требованиям соответствия.

Лицензия радиостанции (Если это применимо)

Правительства держат радиостанции в классификации, деловые двусторонние радиостанции работают на радиочастотах, которые регулируются местными отделами радиоуправления (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Для передачи на этих частотах вам необходимо иметь лицензию, выданную ими. Подробную классификацию и использование ваших двух радиостанций, пожалуйста, свяжитесь с местными правительственными департаментами управления радиостанций. Использование этой радиостанции за пределами страны, в которой оно предназначалось для распространения, регулируется государственными правилами и может быть запрещено.

Несанкционированная модификация и настройка

Если ваши Изменения или модификации явно не одобрены стороной, ответственной за соблюдение. Это может сделать вашу власть предоставленной для аннулирования. Предоставленные полномочия: вам может быть разрешено управлять этим радио в отделах управления радио местного правительства. Чтобы соответствовать соответствующим требованиям, настройки передатчика должны выполняться только лицом, сертифицированным как технически квалифицированным, или настройкой передатчика должны выполняться под наблюдением лица, сертифицированного как технически квалифицированным. Это будет более удобно для представителя организации пользователя этих услуг для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчика в частной наземной мобильной станции.

Требования FCC:

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Операция подчиняется следующим двум условиям:  
(1) Это устройство не может создавать вредные помехи,  
(2) Это устройство будет принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Требования CE:

• (Простая декларация о соответствии ЕС) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd заявляет, что тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53 / EU и Директивы ROHS 2011/65 / EU и Директива WEEE 2012/19 / EU; полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.reteless.com](http://www.reteless.com).  
• Выбывте  
Символ перечеркнутого мусорного бака на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что в Европейском Союзе, когда все ваши электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы (аккумуляторные батареи) заканчивают свою работу, их необходимо назначенные места сбора.



Требования IC:

Радиосистема без лицензии  
Это устройство содержит безлицензионный передатчик (и) / приемник (и), которые соответствуют безналоговому RSS (s) компании Innovation, Science and Economic Development. Операция подчиняется следующим двум условиям:  
(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.  
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Предупреждения RF

Устройство было оценено, чтобы удовлетворить общее требование экспозиции RF. Устройство может использоваться в условиях портативного воздействия без ограничений.

Информация о воздействии RF

• НЕ используйте радио без надлежащей антенны, так как это может повредить радио и привести к превышению пределов радиочаст-



отного излучения. Подходящей антенной является антенна, поставляемая с этим радиоустройством изготовителем, или антенна, специально уполномоченная изготовителем для использования с этим радиоустройством, и усиление антенны не должно превышать указанного усиления, заявленного изготовителем.

- Чтобы избежать помех, выключите радио в местах, где для этого установлены знаки.
- НЕ эксплуатируйте передатчик в местах, чувствительных к электромагнитному излучению, таких как больницы, самолеты и взрывные работы.

во избежание опасности удушья



Мелкие детали. НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ МЛАДШЕ 3 ЛЕТ.

Защитите свой слух:



Внимание!

- Используйте минимальный объем, необходимый для вашей работы.
- Увеличьте громкость, только если вы находитесь в шумной обстановке.
- Уменьшите громкость перед добавлением гарнитуры или наушника.
- Ограничьте время, которое вы используете наушники или наушники на большой громкости.
- При использовании радио без наушников или наушников не ставьте динамик радио прямо к уху.
- Будьте осторожны с наушниками, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха



Примечание: Примечание. Воздействие громких шумов из любого источника в течение продолжительных периодов времени может временно или постоянно влиять на ваш слух. Чем громче радио, тем меньше времени требуется, прежде чем ваш слух может быть затронут. Повреждение слуха от громкого шума иногда сначала невозможно обнаружить и может иметь кумулятивный эффект.

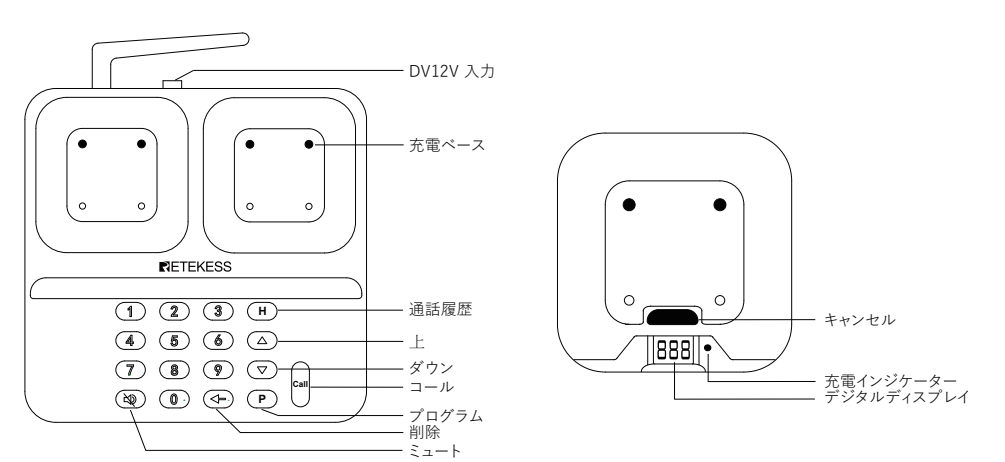
Утвержденные аксессуары



Внимание!

- Это радио соответствует руководству по радиочастотному излучению при использовании с принадлежностями Reteless, поставляемыми или предназначенными для данного изделия Использование других аксессуаров может не обеспечивать соблюдение норм радиочастотного облучения и может нарушать правила.
- Список аксессуаров, одобренных Reteless для вашей модели радио, можно найти на следующем веб-сайте: <http://www.Reteless.com>

説明図



仕様

| キーボードホスト   |              | レシーバー    |                    |
|------------|--------------|----------|--------------------|
| 入力電力       | DC12V/2A     | 電池       | Li-ion 3.7V 300mAh |
| レシーバーの最大数  | 998          | 待機時間     | 20h                |
| 充電用レシーバーの数 | 10pcs*2      | 感度を受け取る  | -115dBm            |
| サイズ        | 220*215*26mm | プロンプトモード | 振動/ブザー/点滅          |
|            |              | プロンプト時間  | 30s                |
|            |              | サイズ      | 100*96*20mm        |

取扱説明

電源オン

使用する前に、ポケットベルを少なくとも10分間充電することをお勧めします。  
キーボード送信機の電源を接続すると、ディスプレイが点灯します。  
レシーバーを充電ベースに置くと、レシーバーのLEDが点灯します。

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Charging Indicator Flashes:   | Charging     |
| Charging Indicator Always On: | Full Charged |

レシーバーの操作を呼び出す

キーボード送信機のデフォルトモードは通話モードで、画面にC ---が表示されます。キーボード送信機が他のモードの場合は、画面にC ---が表示されるまで、削除ボタン(←)を押し続けて通話モードに戻ります。  
通話モードで、キーボードから対応するレシーバー番号を入力し、コールボタンを押します。ポケットベルは、電話を受けた後、ビープ音またはパイプレーションを鳴らします。

プロンプトモード設定

ミュートボタンを押して番号999を入力すると、S999が同時に画面に表示され、次に通話ボタンを押すと、すべての充電用レシーバーがミュートモードに変わります。レシーバーは、呼び出されたときにのみ振動して点滅します。  
ミュートボタンを押して番号000を入力すると、画面にS000が表示され、次にコールボタンを押すと、すべての充電レシーバーが通常モードに変わります。レシーバーは、呼び出されるとビープ音、パイプレーション、フラッシュを鳴らします。

キーボード通知モード設定

ミュートボタンを押して番号998を入力すると、画面にS998が表示されます。次に、コールボタンを押すと、キーボードがミュートモードに変わります。ミュートボタンを押して番号997を入力すると、S997が画面に表示され、コールボタンを押すと、キーボードがトーンモードに変わります。

通話履歴

Hボタン、Hを押すと、最後の発信者番号が画面に表示されます。上/下△/▽ボタンを押して、最近の10件の通話情報を確認します。  
1つの着信番号に再度電話をかける必要がある場合は、通話履歴モードでその番号を見つけたら、[コール]ボタンを押すだけです。  
注:△/▽のループはありません。

電源を切る

通話モードで、番号999を入力し、コールボタンを押すと、すべての充電ページャーの電源がオフになります。  
次に、充電器を電源から取り外してキーボードの電源にします。  
注:この命令は、充電されていない、またはキーボードとペアリングされていないページャーには無効です。



ベアリングID設定

すべてのページャーは、出荷前にキーパッドトランスミッターとベアリングされています。この操作は、新しいページャーを追加する場合、またはID番号を変更する場合にのみ必要です。すべてのレシーバーを充電ベースに置き、充電器を電源に接続します。レシーバーは充電モードに入るので、20秒以内に次の手順を実行してIDベアリングモードに入ります。Pボタンを押して番号999を入力すると、ディスプレイにP999が表示されます。次にコールボタンを押します。ベアリングモードでは、LEDディスプレイにすべてのレシーバーのID番号が点滅します。目的のID番号を入力して[通話]ボタンを押すと、すべてのレシーバーのIDが同じID番号に変わります。トップレシーバーを充電ベースから取り外すと、レシーバーがピープ音を鳴らして停止します。点滅:レシーバーIDが正常に設定されたことを意味します。次に、同じ手順を繰り返して他のをプログラムします。注:ベアリングモードに入ってから1分以内に操作がない場合、レシーバーはIDベアリングモードを終了します。各レシーバーは1つのID番号しか設定できません。再プログラムすると、新しいID番号が古いID番号をカバーします。

基本的な効能

| 効能             | ボタン                                                                                         | 展示     | 説明                            |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------|
| ID Paring Mode | P+999+CALL                                                                                  | P999   | プログラミングモードに入るには               |
| Call History   | H                                                                                           | H + 番号 | 最近の10件の通話記録を確認してください。         |
| Mute Mode      |  +999+Call | S999   | すべての充電用レシーバーはMUTEモードに切り替わります。 |
| Beep Mode      |  +000+Call | S000   | すべての充電用レシーバーがピープモードに変わります。    |
| Keyboard Mute  |  +998+Call | S998   | キーボードがミュートモードに変わります           |
| Keyboard Tone  |  +997+Call | S997   | キーボードがトーンモードに変わります            |
| 呼び出し           | 番号+Call                                                                                     | C+番号   | 対応するレシーバーがピープ音または振動します。       |

よくある質問

| 質問                     | 原因                                     | 対策                                                     |
|------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| レシーバーをプログラムすることはできません。 | 1.レシーバーは充電されません。<br>2.電源を接続してから20秒を超える | 1.レシーバーが充電モードになっていることを確認します<br>2. 再充電後20秒以内に再試行してください。 |
| レシーバーの電源を切ることはできません    | レシーバーは充電されません                          | レシーバーが充電モードになっていることを確認して、再試行してください。                    |
| レシーバーを呼び出すことはできません     | 1.レシーバーの電源が切れています<br>2. 圏外です           | 1.レシーバーを再充電します<br>2.レシーバーを伝送距離内に保つ                     |

Retekess相談窓口

メールアドレス: [support@retekess.jp](mailto:support@retekess.jp)  
平日9:15～12:00/13:00～17:30  
(土・日・祝日・年末年始・GW・夏期休業等を除く)

製造元

Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd  
正式ウェブサイト<http://retekess.jp/>  
[YouTube:【公式】RetekessJP「レテケス」](#)  
[Twitter:@JPRetekess](#)  
[Instagram:retekessjp](#)  
[Facebook:Retekess Japan](#)

RFエネルギー曝露と製品安全ガイド



注意!

このラジオを使用する前に、このガイドを読んでください。適用基準と規定に適合することを確保してください。この中には重要な操作手順、および該当する規格や規制に準拠エネルギーの認識と制御基準が含まれております。

この無線は、無線周波数(RF)スペクトルにおける電磁エネルギーを使用して、ある距離で2つ以上のユーザ間の通信を提供する。無線周波数エネルギーの不適切な使用は生物学的損傷を引き起こしかもしれません。すべてのRetekess無線デバイスは政府の規定のRF露出レベルを満たします。製造、テストしました。また、メーカーはラジオユーザーに具体的な操作説明を勧めています。これらの説明は、ユーザにRFエネルギーの露出を知らせ、その制御に関する簡単なプロセスを提供するので重要です。RFエネルギーの露出に関しては、どのように放射線を制御し、既定のRF露出制限に合致するかを確認するために、以下のサイトにアクセスしてください。<http://www.who.int/en/>

地方自治体の規制

仕事のためにラジオを使う時、職業の要求を達成するために、「地方政府法規」はラジオユーザーにラジオを理解し、ラジオの露出を制御できるように求めます。RetekessはRF Exposure製品ラベルがあります。ラベルで特定のユーザーの認識情報に促します。また、Retekessの安全ユーザーマニュアルがRF曝露を制御し、コンプライアンス要件を満たすための必要情報、操作手順が含まれています。

無線免許証(適用場合)

各国政府は無線を分類し、商業無線は現地の無線管理部門(FCC、ISED、OFC OM、ANFR、BFTK、Bundestzagentur…)が定めた無線周波数で操作しています。発行したライセンス必要場合、ラジオの詳細な分類と使い方は地元政府のラジオ管理部門に連絡してください。配布が予定されている国/地域以外では、このラジオの使用は政府の規制を受け、禁止される可能性があります。

許可されていない変更と調整

当事者の明確な承認を得ていない変更や修正は、ユーザが地元政府の無線管理部門から与えられたこの無線を操作する権限を失う可能性があるの、行うべきではありません。対応する要件を満たすために、送信機の調整は、技術的に許可された人員或いはその監視の下で行われません。この担当者は、技術的に許可されて、地上移動および固定サービスの中で送信機のメンテナンスおよび修理を実行し、ユーザの組織代表によって認証されます。現地政府の無線管理部門に許可されていない送信機部品(結晶、半導体など)の交換は、いずれも規定に違反する可能性があります。

FCC要求:

- 本装置はFCCルールの第15部分に適合しています。操作は次の二つの条件を満たす必要があります。
    - 本装置は有害な干渉を起こしません。
    - 本装置は任意の干渉を受け入れなければならない。予期しない動作を引き起こす可能性のある干渉を含みます。
  - 本装置は、FCCルール第15部分のB類デジタル機器制限のことがテストしました。これらの制限は住宅設置中の有害干渉の合理的な保護を目的とします。
- 本装置は無線周波数エネルギーを使用して放射します。説明通りにして使用しないと、無線通信に有害な干渉をもたらすかもしれません。ただし、特定のセットアップで干渉が起こらないことは保証できません。この装置が無線、テレビ受信に有害な干渉をもたらす場合(デバイスのオンおよびオフで)、ユーザは以下の1つ方法で干渉を除去することを試みます。
- 受信アンテナを再調整、配置します。
  - デバイスと受信機との距離を増やします。
  - 受信機と異なる回路のコンセントにデバイスを接続します。
  - ディーラーまたは経験のある無線/テレビ技術者に相談して助けて下さい。

CE要求:

- ・(簡単なEU適合性声明)河南易展電子商取引有限公司は、無線設備の種類はRED指令2014/53/EUとROHS指令2011/65/EUの基本要件とその他の関連規定に適合すると宣言しました。及びWEEE命令2012/19/EUの適合性声明の全文は以下のインターネットアドレスで取得できます。[www.retekess.com](http://www.retekess.com)。
  - ・廃棄
- 製品、文献あるいは包装の上でフォーク号の持輪のごみの桶の記号を持ってあなたに注意して、EUで、すべての電気と電子の製品、電池とバッテリー(充電する電池)はその末尾で指定の収集場所まで持って行かなければなりません。これらの製品を未分類の都市ゴミとして処理しないでください。地域の法律に基づいてそれら进行处理してください。

IC要求:

ライセンス無線設備  
この設備はカナダの革新、科学と経済発展に適合したライセンスRSSの無料送信機/受信機を含んでいます。操作は次の二つの条件を満たす必要があります。

- (1)本設備は干渉を起こしません。
- (2)デバイスは、デバイスの予期しない動作を引き起こす可能性がある干渉を含む任意の干渉を受け入れなければならない。

この設備は無許可無線設備に適用されるカナダ工業部のRSSに適合しています。次の2つの条件の下で動作できます。

- (1)設備に干渉しません。
- (2)デバイスのユーザは、干渉が動作を損なう可能性があるとしても、任意の無線干渉を受けなければならない。

RF警告ステートメント(適用場合)

- ・適切なアンテナを取り付けていないと、ラジオが壊れてRF露出の限界を超えてしまう恐れがあります。アンテナは、製造者がこのラジオに従って提供するアンテナ、または製造者がこのラジオのためのアンテナを専門に授けるものです。メーカー声明の規定を超えてはなりません。
- ・送信時間は無線総使用時間の50%を超えてはいけません。50%を超える時間はRF露出コンプライアンス要求を超える可能性があります。
- ・送信中に、他のデバイスやシステムに干渉する可能性があります。このような妨害を避けるために、掲示板を張ったところでラジオを切ってください。
- ・体から5 mm離れたところで使用する場合、RF規格に適合する。本設備で使用する第三者ベルトバックル、皮カバー及び類似の付属品にはいかなる金属部品も含まれてはいけません。これらの要求に合わない服装式の付属品はRF露出要求に合わないかもしれません。使用いけません。
- ・電磁放射に敏感なエリア(例えば病院、飛行機、爆破場所)でトランスミッタを操作しないでください。

窒息の危険注意



窒息の危険注意する小さな部品。3年未満の子供たち注意してください。

聴覚を保護する:



- 作業を完了するために必要な最低音量を使用します。
  - うるさい環境だけで音量を上げます。
  - イヤホンやイヤホンを追加する前に、音量を下げてください。
  - 高音量イヤホンやイヤホンの使用時間を制限します。
  - イヤホンや受話器を持たないラジオを使う時は、ラジオのスピーカーを直接耳に置かないでください。
  - イヤホンは注意して使用してください。イヤホンとイヤホンは音圧が大きすぎるため、聴力損失を引き起こします。
- (適用場合) 注意: 長い間、任意の音源に露出している騒音は、一時的または永久的に聴力に影響を及ぼす可能性があります。ラジオの音量が大きいくほど、聴力に影響する時間が短くなります。最初は大きな音の騒音が聴力に与える損害を検出できないことがあり、累積的な影響が生じることがあります。



避ける火傷



アンテナ

- アンテナの損傷した携帯ラジオは使用しないでください。ラジオを使う時、壊れたアンテナが皮膚に触れると、軽いやけどをする恐れがあります。

電池(適用場合)

- 宝飾、鍵やチェーンなどの導電材料が電池の露出端子に触れると、回路が短絡(電池が短絡)して熱くなるため、身にやけどを負う恐れがあります。特にポケット、財布、その他の金属の入った容器に入れる時電池を運ぶ時は特に注意してください。

長時間伝送(適用場合)

- トランシーバが長時間の伝送に使用されると、ラジエーターとケースが熱くなります。

安全運転



安全操作 警告禁止

- 屋外や湿っぽい環境での充電器の使用はやめてください。乾燥したところ/条件の下でのみ使用してください。
- 充電器を分解しないでください。感電や火災の恐れがあります。
- 携帯ラジオをエアバッグの上やエアバッグの広がるエリアに置かないでください。空気袋が空気を満たす時、ラジオは力を入れて推進するかもしれないので、そして深刻に車の乗員を傷つけます。

リスクを減らす

- 充電器を切り離す時は、コードではなくプラグを抜いてください。
- メンテナンスや清掃を試みる前に、コンセントから充電器のプラグを抜いてください。
- Retekessに連絡して修理とサービスの助けを得てください。
- アダプターは装置の近くに設置し、接近しやすいこと
- 間違ったタイプで電池を交換すると爆発する恐れがあります。説明通りに使った電池を処理します。
- アダプターは装置の近くに設置し、接近しやすいことお勧めめ。
- プラグはアダプターのオフデバイスとみなされます。
- EUTの動作温度は指定の範囲を超えてはいけません。

承認されたアクセサリ



- 本製品に付属または指定されたRetekess付属品と一緒に使用する場合、このラジオはRF露出基準に適合します。他の添付ファイルを使用すると、RF暴露基準に適合し、かつ法規に違反する可能性があります。
- ラジオ型番に関するRetekessが承認した添付ファイルリストについては、以下のサイトにアクセスしてください。  
<http://www.Retekess.com>

EU Importer:  
Name: Germany Retevis Technology GmbH  
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

RETEKESS

Guarantee

Model Number:

Serial Number:

Purchasing Date:

Dealer:

Telephone:

User's Name:

Telephone:

Country:

Address:

Post Code:

Email:

Remarks

- This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- Most new products carry a two-year manufacture's warranty from the date of purchase.
- The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
- For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification.

Exclusions from Warranty Coverage:

- To any product damaged by accident.
- In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- If the serial number has been altered, defaced, or removed.

# 说明书要求

尺寸：145\*210mm

印刷：黑白印刷

装订：骑马钉

纸张材质：胶合纸普通纸张

**本页无需印刷**